



## ESTADO DE PAGO PARA RECEPCIONAR ORDENES DE COMPRA DE SERVICIOS

### IDENTIFICACIÓN CONTRATISTA

Fecha de Emisión 20/02/2018

RAZÓN SOCIAL : XYLEM WATER SOLUTIONS CHILE S.A.  
R.U.T. CONTRATISTA: 79.961.910-5  
NOMBRE REPRESENTANTE : Pertuze, Andres - Xylem <Andres.Pertuze@Xyleminc.com>

### IDENTIFICACIÓN COMPRADOR

RAZÓN SOCIAL : ESSAL S.A.  
R.U.T. COMPRADOR: 96.579.800-5  
(COMPRADOR)

### IDENTIFICACIÓN CONTRATO

NOMBRE CONTRATO: Nº ORDEN DE COMPRA: 4000100450  
Nº CONTRATO : Nº DE MIGO: 5000398837  
(OFICINA DE PARTES)

### DETALLE DE LOS SERVICIOS / OBRAS COBRADAS

SUMINISTRO BOMBA SUMERGIBLE AGUAS SERVIDAS MOD.NT-HT/C 53-450, 70KW, CON ACCESORIOS.  
TERCERA BOMBA PARA PEAS CARMELA CARVAJAL (COMPROMISO SISS)  
PANGUIPULLI

### VALORARIZACIÓN DE LOS SERVICIOS / OBRAS COBRADAS

TOTAL NETO: \$ 23.038.640

U.F.

US\$

\$ X

EUROS

AFECTA A I.V.A.

SI

☒

NO

☐

### LEY DE SUBCONTRATACIÓN

APLICA

SI

☐

NO

☒

Revisión de Certificado de Cumplimiento de Obligaciones Laborales y Previsionales  
(antigüedad de 30 días)

Sin Observaciones

☐

Con Observaciones

☐

Detallar observaciones:

### APROBACIÓN ESTADO DE PAGO

Firma

SUPERVISOR

Firma

JEFE DEPARTAMENTO

Firma

GERENTE DE OPERACIONES

Fecha de Aprobación: \_\_\_\_\_

**XYLEM WATER SOLUTIONS  
CHILE S.A.**

VENTAS DE MAQUINARIAS IMPORTACIONES  
EXPORTACIONES Y REPRESENTACIONES  
SERVICIO TECNICO

**xylem**

Let's Solve Water

LEYCO

MAINTAIN

WEDECO

LIOPOLD

LOWARA

GOULD

GOULDS

**Casa Matriz:**

Alcalde Guzman 1480 Quilicura - Stgo.

Teléfono: 225628600 Fax: 225628602

E-Mail: central.chile@xyleminc.com

Sitio Web: www.xyleminc.com

**Sucursales:**

**Antofagasta**

Sargento Aldea 351

Teléfono: 55-2496216 - Fax: 55-2497934

**Concepción**

Paicavi 2767 Modulo 4

Teléfono: 41 - 2245178 - Fax: 41 - 2223283

**Puerto Montt**

Ruta 226 KM 3 Lote 60, Bodega B, Camino al Tepual, Puerto Montt Teléfono: 65-2231393

**R.U.T. 79.961.910-5**

**GUIA DE DESPACHO  
ELECTRONICA**

**N° 80521**

**S.I.I. - SANTIAGO NORTE**

SANTIAGO, 23/01/2018  
SEÑOR(ES): ESSAL S.A.  
DIRECCION: COVADONGA 52  
CASILLA: CIUDAD: Puerto Montt COMUNA: Puerto Montt O. DE COMPRA: 40001000450  
DESPACHO: INEZ DE SUAREZ 730 SECT OVEJERIA, OSORNO TELEFONO: 281259 GUIA N° 80521  
R.U.T.: 96.579.800-5 GIRO: Servicios Sanitarios  
VENDEDOR: Andrés Pertuzé  
COND. PAGO: 30 Dias Rec.Factura  
DESCRIPCION: NT 3301.180 HT 450 70 Kw  
NOTA PEDIDO: 41946  
FACTURA EN:

CODIGO	U.M.	CANTIDAD	ARTICULO	P. UNITARIO	TOTAL
3301.180-2253	UN	1	NT-HT/C:53-450,70Kw, YD=380/50/3+2x10Mts.Cable(FLS) 1810001	18,188,400	18,188,400
7682430	UN	1	T STAND KIT	2,728,260	2,728,260
7858301	UN	1	90° SYCTION PIPE, STANDARD COATING	1,818,840	1,818,840
835857	UN	1	Central Minicasil	303,140	303,140

Migo 5000 398 837  
R 20/02/18



NETO	23,038,640
EXENTO	
IVA (19%)	4,377,342
TOTAL	27,415,982

**Timbre Electrónico SII**

Res.N° 74 de 2012 Verifique documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

SON VEINTISIETE MILLONES CUATROCIENTOS QUINCE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y DOS PESOS

<b>PERSONA QUE RECIBE</b>	
Nombre: _____	RUT: _____
Recinto: _____	Firma: _____
Fecha: _____	
El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a los dispuesto en las letras b) del artículo 4° la letra c) del artículo 5° de la ley 19.983 acredita que la entrega de mercadería(s) o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s)	

RECIBI CONFORME  
NOMBRE: \_\_\_\_\_

RUT: \_\_\_\_\_

148160138

**GABRIEL MUÑOZ MIRANDA**  
FIRMA: **ANALISTA MANTENCION ZONA NORTE**  
**ESSAL S.A.**



Empresa de Servicios Sanitarios de los Lagos S.A.  
Covadonga N°52 - Puerto Montt  
RUT: 96.579.800-5  
Giro: Servicios Sanitarios.  
Fono: 65 281240 - Fax: 65 273949

# ORDEN DE COMPRA

N° DE ORDEN DE COMPRA : 4000100450  
FECHA DE ORDEN DE COMPRA : 21/11/2017  
CODIGO PROVEEDOR : 1000418  
GESTOR ORDEN DE COMPRA : Luis Montiel  
GRUPO DE COMPRAS : S03 Mantenimiento

## LUGAR DE ENTREGA

NOMBRE : Gabriel Muñoz  
DIRECCION: Inés de Suarez 730  
COMUNA : Osorno

## CONDICIONES DE PAGO

Pago a 30 días contra recepción factura  
PED Puesto en Destino  
Moneda: USD Dólar americano

## DATOS GENERALES PROVEEDOR

Nombre : XYLEM WATER SOLUTIONS CHILE S.A.  
Rut : 79961910-5  
Teléfono :  
Dirección :  
Comuna :  
Email : DANIEL.ARAYA@XYLEMINC.COM

MATERIAL	CANTIDAD	UM	DESCRIPCION	PRECIO UNIT.	DTO.	MONTO	F.ENTREGA
U999901	1	UN	COSTO DE INVERSION TANGIBLE POR ACTIVAR Suministro Bomba Marca FLYGT, Modelo NT 3301.180 HT, curva 450, 70 KW 380/50/3, Fabricacion Suecia, según lo indicado en el ítem01 de la cot.N°5979 Incluye despacho aéreo y corresponde a PEAS Carmela Carvajal	38.000,0000		38.000,00	29/11/17

LAS CONDICIONES GENERALES DE COMPRA,  
FORMAN PARTE DEL CONTRATO DE COMPRAVENTA ACORDADO.  
CONDICIONES EN: <https://goo.gl/amZDre>

TOTAL NETO 38.000,00  
IVA 7.220,00  
TOTAL 45.220,00